



# **Bedienungsanleitung**

## **HeatWell Special Heizpanel**

V1.0

## Bedienungsanleitung

# Heizpanel - HeatWell Special (Glas)

Bei der Infrarot - Heizpanelserie von HeatWell Spezial handelt es sich um ein Qualitätsprodukt **"made in germany"**.



## Glasheizungen mit Bildbedruck, RAL Farbton oder Tafelausführung

Modell	Masse [cm]	Leistung	N-Strom	Gewicht
Salida /RLO409/ RAO409	40 x 90	360W	1.6 A	~ 9.4 Kg
Despacho /RLO609/ RAO609	60 x 90	580W	2.5 A	~ 13.5 Kg
Dormito /RLO612/RAO612	60 x 120	780W	3.4 A	~ 17.3 Kg
Espera /RLO615 /RAO615	60 x 150	930W	4.3 A	~ 14 Kg

## Inhaltsverzeichnis

Sicherheit .....	3
Einleitung.....	5
Allgemeine Informationen .....	5
Bestimmungsgemässe Anwendung.....	5
Lieferumfang:.....	6
Reinigung und Pflege der Infrarotheizungen.....	6
Garantie.....	6
Installation .....	7

---

## Sicherheit

1. Infrarotheizungen dürfen nur bestimmungsgemäß an Wechselstrom 230 V, 50 Hz angeschlossen werden!
2. Bei dem Anschluss mehrerer Heizelemente ist eine Elektrofachkraft hinzuzuziehen!
3. Es dürfen keine Gegenstände auf den Infrarotheizungen abgelegt werden bzw. das Heizelement darf nicht abgedeckt werden!



### **ACHTUNG: Überhitzungs- und Brandgefahr!**

4. Infrarotheizungen sind mit einem Sicherheitstemperaturbegrenzer ausgestattet, welcher bei Überhitzungen abschaltet und sich nach einer Abkühlphase wieder einschaltet.
5. Infrarotheizungen dürfen nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose angebracht werden!
6. Infrarotheizungen dürfen keiner übermäßigen Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Heizelement nicht in unmittelbarer Nähe zu Badewanne, Dusche oder Schwimmbecken benutzen!
7. Der Netzanschluss der Heizungen muss während des Betriebes über Schalter, Sicherungen oder externe Thermostate jederzeit spannungsfrei schaltbar sein!
8. Der Mindestabstand zu Gegenständen nach vorne sollte 400 mm betragen. Seitlich sollten ca. 200 mm nicht unterschritten werden.
9. Für die Montage einer Infrarotheizung in Ziegel- bzw. Steinwänden dürfen nur die mitgelieferten Halterungs- und Befestigungsmaterialien verwendet werden. Bei andersartigem Befestigungsuntergrund (wie z.B. Holz, Rigips, usw.) verwenden Sie bitte Spezialdübel und Schrauben, die sowohl auf den Untergrund als auch auf die Tragkraft ausgelegt sind. Für die Deckenmontage sind brandschutzgeeignete Dübel zu verwenden.
10. Die Infrarotheizung darf nur im vollständig ausgekühlten Zustand demontiert, gereinigt bzw. transportiert werden.
11. Das Infrarot-Heizelement ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder erkennen niemals die Gefahr, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen kann. Deshalb Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Elektrogeräten lassen. Bei Kleinkindern die Heizelemente so positionieren, dass sie außerhalb des Berührungsbereiches sind.

**Vorsicht:** Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen! Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind!

12. Die Infrarotheizung darf weder geöffnet noch selbstständig verändert oder repariert werden. Reparaturen sind ausschließlich durch Fachpersonal durchzuführen.

13. Als Glasmaterial wird ESG-Glas (Einscheibensicherheitsglas) verwendet. Es handelt sich hierbei um ein mechanisch stabileres Glas, dass im Schadensfall in kleine, weniger scharfkantige Teile zerbricht. Dennoch sollten Sie den Montageort so wählen, dass bei einem möglichen Bruch des Glases keine Personen gefährdet werden.

**Achtung:** Mechanische Belastungen der Gläser sind zu vermeiden!

Bei Beschädigungen der Glasfront ist das Heizelement

- umgehend vom Netz zu trennen und nicht wieder in Betrieb zu nehmen!
- unbedingt zu demontieren, da die Gefahr herabstürzender Teile besteht!

14. Infrarotheizungen Typ RLO/RAO bzw. der Produkteserie Heatwell Special besitzen keine eingebaute Einrichtung zur Temperaturregelung. Das Heizgerät darf aus diesem Grund nicht in kleinen Räumen benutzt werden, deren Bewohner diese nicht selbstständig verlassen können, es sei denn eine ständige Überwachung ist sichergestellt.

Sofern Sie das Panel nicht mit dem mitgelieferten Anschlusskabel an einer vorschriftsgemässen Anschlussdose betreiben, so beachten Sie bitte die nachfolgenden Anweisungen.

Die Geräte dürfen nur von qualifizierten Personen an das elektrische Hausinstallationsnetz angeschlossen oder von diesem getrennt werden. Qualifizierte Personen sind Personen, die aufgrund ihrer Ausbildung, Erfahrung und Unterweisung über einschlägige Normen, Bestimmungen und Unfallverhütungsvorschriften berechtigt sind, die erforderlichen Tätigkeiten auszuführen und dabei mögliche Gefahren erkennen und vermeiden können. Es ist die Niederspannungs-Installationsverordnung (NIV) zu beachten!

Installationen nur durchführen, wenn elektrische Spannungslosigkeit sichergestellt ist. Vor dem Arbeiten am Gerät oder an angeschlossenen Verbrauchern muss die Zuleitung über die vorgeschaltete Sicherung spannungslos gemacht werden.

Montageanleitung vor der Montage sorgfältig lesen und länderspezifische Vorschriften beachten. Kein Produkt einsetzen, welches sichtbare Mängel aufweist.

## Einleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Die HeatWell Special Infrarotheizung wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und hergestellt. In dieser Bedienungsanleitung finden Sie wichtige Informationen, die für die Inbetriebnahme Ihrer Infrarotheizung von Relevanz sind. Die Infrarotheizung überzeugt durch einfache Installation, Flexibilität in der Montage und Wartungsfreiheit. Damit Sie lange Freude an dem Infrarot-Heizelement haben, und ausreichend für Ihre Sicherheit gesorgt ist, lesen Sie bitte die Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Bewahren Sie diese stets griffbereit auf und geben Sie das Infrarot-Heizelement nie ohne Anleitung an andere Personen weiter.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

## Allgemeine Informationen

Das Infrarot-Heizelement arbeitet nicht nach dem Prinzip der Konvektionswärme, sondern ist ein Wärmestrahler. Bei der ersten Inbetriebnahme kann es passieren, dass sich zuerst die kalten Körper (Möbel, Wände, Decke und Boden) erwärmen müssen. Sollte sich nicht unmittelbar eine angenehme Wärme einstellen, lassen Sie den Heizkörper über mehrere Stunden, ggf. mehrere Tage im Betrieb, bis ein angenehmes Raumklima entsteht. Sobald alle festen Körper erwärmt sind, entsteht im Raum eine angenehme Wärme. Nun kann die Betriebszeit der Infrarotheizung auf ein Minimum beschränkt werden. Zur effizienten und wirksamen Steuerung der Infrarotheizung empfehlen wir den Einsatz von Thermostaten. Wir stehen Ihnen für eine diesbezügliche Beratung jederzeit gerne zur Verfügung.

## Bestimmungsgemässe Anwendung

Die HeatWell Special Infrarotheizungen sind als Wand- und Deckenheizungen konzipiert und geeignet. Falls eine Deckenmontage erwünscht wird, fragen Sie uns.

Zur bestimmungsgemässen Anwendung gehört auch die Beachtung und Einhaltung aller Informationen in dieser Anleitung. Verwenden Sie das Heizelement nicht außerhalb geschlossener Räume oder in Räumen, wo es Wasser bzw. Nässe ausgesetzt ist sowie für alle Anwendungen, die nicht ausdrücklich als bestimmungsgemässe Anwendung genannt sind. Die Infrarotheizung sowie deren Anschlusssteckdose mit Leitungen dürfen nicht in den Schutzzonenbereich 0,1 und 2 von Nassräumen montiert werden.

## Entsorgung

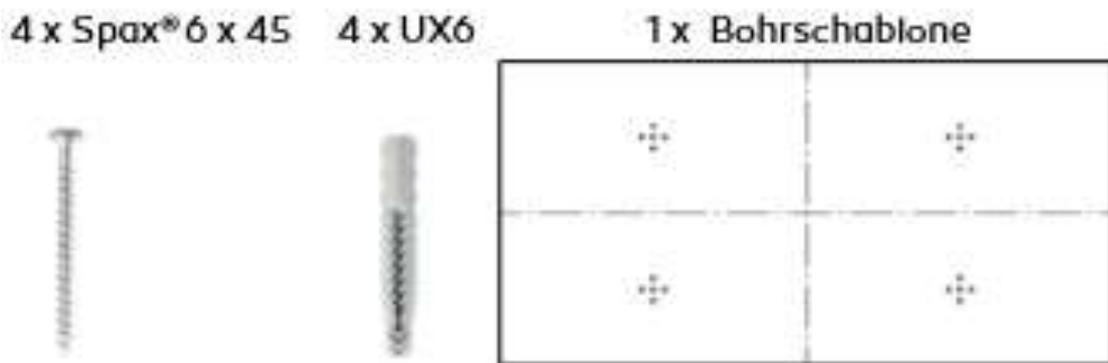


Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial und das Gerät/Geräteteile ordnungsgemäss. Elektrische Geräte enthalten sowohl Wertstoffe als auch umweltunverträgliche Stoffe.

Deshalb gehören Sie nicht in den Restmüll!

## Lieferumfang:

Der Lieferumfang besteht aus Heizelement, Bohrschablone und Standard-Befestigungs-Set. Die im Lieferumfang enthaltenen Dübel UX6 und Schrauben 6x45 sind für normales Mauerwerk aus Beton, Ziegel oder Kalkstein geeignet. Bei anderen Untergründen bzw. Mauerwerk muss die Eignung des Befestigungsmaterials sichergestellt sein. Wenn Sie sich nicht sicher sind, lassen Sie sich in einem Fachhandel für Schrauben und Dübel beraten. Für die Deckenmontage ist ein zusätzlicher Befestigungssatz „Deckenset“ optional erhältlich



## Reinigung und Pflege der Infrarotheizungen

Eine regelmäßige Reinigung der IR-Elemente ist Voraussetzung für eine lange Lebensdauer und einen einwandfreien Betrieb. Das Gerät sollte vor dem Reinigen sicherheitshalber ausgeschaltet und abgekühlt sein. Die Außenseite kann durch Abwischen mit einem weichen, leicht angefeuchtetem Tuch oder Glasreiniger gereinigt und dann getrocknet werden. Zur Reinigung keine Scheuerpulver oder Möbelpolituren verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können!

## Garantie

Auf Ihre HeatWell Spezial Infrarotheizung gewähren wir 36 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstelldatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Infrarot-Heizelement sachgemäß behandelt und gepflegt wurde.

Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

Die Garantie schließt in berechtigtem Fall nur die Reparatur des Infrarot-Heizelementes ein. Weitergehende Ansprüche sowie Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie übernehmen wir für Kratzer auf der Glasoberfläche und Rahmen nach Inbetriebnahme sowie verblassen bzw. Beständigkeit der Farben. Bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Feuchtigkeit oder durch andere äußerliche Einwirkungen zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Garantie.

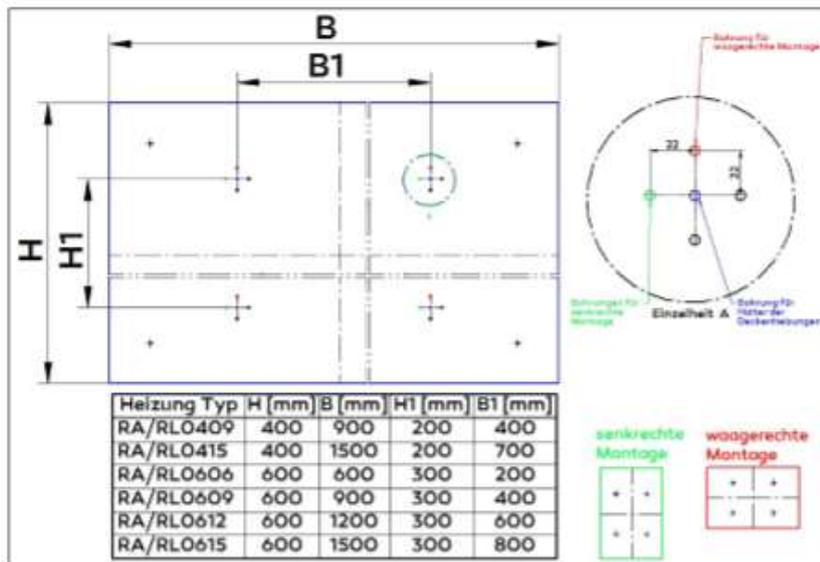
Leichte Knackgeräusche, die durch die thermische Ausdehnung sowie durch Unebenheiten an Wand und Decke entstehen können, sind kein Reklamationsgrund und beeinträchtigen nicht das Heizverhalten. Im Garantiefall ist das Infrarot-Heizelement mit Rechnung oder Lieferschein bzw. unter Angabe des Datums, an die Verkaufsstelle mit einer detaillierten Beschreibung der Mängel zu retournieren. (Bring In Garantie)

## Installation

Vor dem Anbringen der Infrarotelemente muss der Montageplatz sorgfältig ausgewählt werden. Die Position der Elemente muss so gewählt werden, dass die Funktionsweise der Infrarotwellen nicht behindert wird und die Sicherheitsabstände eingehalten werden. (Siehe auch „Sicherheitshinweise“). Die Infrarotheizungen erwärmen nur feste Materie, die wiederum die Wärme reflektiert und so andere Wände, Böden, Gegenstände usw. erwärmt. Zu empfehlen sind Montagepositionen, die den Aufenthaltsbereich von Personen direkt bestrahlen. Weitere Hinweise finden Sie in den entsprechenden Absätzen. Nachdem Sie nun die Position festgelegt haben, gehen Sie für die Montage wie unten beschrieben vor.

### Schritt 1

Legen Sie das noch eingepackte Element mit dem Beschriftungsetikett nach oben, flach auf den Boden und öffnen Sie vorsichtig den Verpackungsdeckel. (Um die Gefahr von Transportschäden zu minimieren, öffnen Sie, wenn möglich, die Verpackung erst in dem Raum, in dem das Element auch montiert wird). Die genaue Positionierung der Befestigungsschrauben ist Grundvoraussetzung für die korrekte Montage.



### Wichtig:

Die Bohrschablone besitzt 5 Markierungsbohrungen. Je nach Orientierung der Heizung sind bei Wandmontage die oberen der 5 Bohrungen als Markierung zu verwenden. Die mittleren Bohrungen sind die Markierungen für die optional erhältlichen Deckenhalterungen. Zur Markierung der Bohrlöcher ist die Schablone mit Ausstanzungen versehen (siehe Bild oben).

### Schritt 2

Halten Sie die Bohrschablone an die Wand/Decke und richten Sie diese mit einer Wasserwaage aus.



### Schritt 3

Markieren Sie die vier späteren Bohrpositionen (Bitte beachten Sie, dass die Bohrschablonen 5 Bohrungen aufweisen, von denen bei der Wandmontage nur das obere Loch zur Markierung bei entsprechender Orientierung der Bohrschablone verwendet wird!).

**Tipp:** Vor dem Anfertigen der Bohrlöcher prüfen Sie sorgfältig, z.B. mit einem Metall-Suchgerät, dass sich in diesem Bereich keine Rohr-, Elektro- oder sonstigen Leitungen befinden.



#### Schritt 4

Mit dem richtigen Bohrer ( $\varnothing$  6 mm) vorsichtig die vier Bohrlöcher (Tiefe=Dübellänge) herstellen. Die Bohrlochtiefe sollte nicht zu knapp aber auch nicht zu tief sein. Damit dies sichergestellt ist, markieren Sie den Bohrer entsprechend der Dübellänge bzw. benutzen Sie einen Tiefenanschlag.



#### Schritt 5

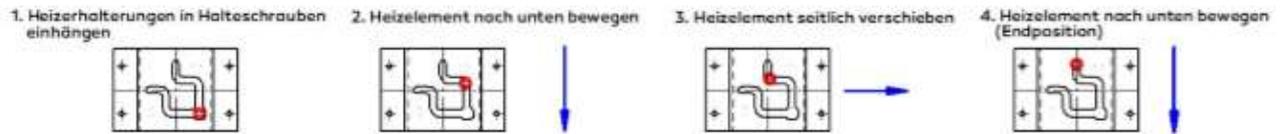
Nun die Dübel einstecken und die mitgelieferten Schrauben eindrehen, so dass zwischen Schraubenkopf und Dübel ein Abstand von 2,5 bis 3 mm bestehen bleibt.



#### Schritt 6

Die Heizung nun an den 4 Schrauben aufhängen. Dazu die runden Bohrungen der Aufhängebleche über die Schrauben schieben und die Heizung an der Wand so verschieben, dass die Schrauben an den obersten Punkten der Nuten anliegen (rot markierter Kreis im nebenstehenden Bild). Siehe nächste Seite für schematische Erklärung.





Bei sachgemäßer Montage sollte die Heizung nun fest an der Wand hängen.

**Wichtig:** Trotz guter rückseitiger Isolierung der Infrarot-Elemente entstehen an der Rückwand erhöhte Temperaturen. Ist das Element zu dicht an die Wand oder Decke angebracht, kann ein Wärmestau entstehen. Der durch die Befestigungstraversen garantierte Abstand von 23 mm darf nicht unterschritten werden. Ferner sollte hinter der Heizung eine kontinuierliche Luftzirkulation gewährleistet sein!



## Schritt 7

Nun ist die Infrarotheizung komplett montiert, betriebsbereit und der Stromstecker kann eingesteckt werden.

